

ÖSTERREICHISCHER EICHDIENST

AKKREDITIERT durch das
BUNDESMINISTERIUM für WIRTSCHAFT und ARBEIT

Eichstelle Nr. 544 für Waagen
Verification Body No 544 for scales



SCHENCK
Laabstrasse 72
A-5280 Braunau

Eichschein

Verification Certificate

Eichschein Nr. :

56

Verification certificate No

Gegenstand <i>Object</i>	Straßenfahrzeugwaage	<p>Die Eichung erfolgt auf der gesetzlichen Grundlage des § 35 des Maß- und Eichgesetzes, BGBl.Nr. 152/1950, in geltender Fassung. Dieser Eichschein dokumentiert die Rückführbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der physikalischen Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI). Für die Einhaltung der Nacheichfrist gemäß § 15 des Maß- und Eichgesetzes ist der Benutzer verantwortlich.</p> <p><i>The verification is performed in accordance with § 35 of the Metrology Act, federal gazette Nr. 152/1950, in the amended version. This verification certificate documents the traceability to national standards, which realize the physical units of measurements according to the International system of Units (SI). The user is obliged to have the object reverified at the intervals given in § 15 of the Metrology Act.</i></p>
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Schenck GesmbH	
Typ <i>Type</i>	DISOMAT S	
Herstellernummer <i>Serial No</i>	DS0131/98	
Auftraggeber <i>Customer</i>	Amt d. Tiroler Landesregierung	
Eichnummer <i>Verification No</i>	50465	
Anzahl der Seiten des Eichscheines <i>Number of pages of the certificate</i>	2	
Datum der Eichung <i>Date of verification</i>	06.10.2005	

Dieser Eichschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen sind unzulässig. Eichscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.
This verification certificate may not be reproduced other than in full. Verification certificates without signature and seal are not valid.

Stempel <i>Seal</i>	Datum <i>Date</i>	Leiter der Eichstelle <i>Head of the verification body</i>	Zeichnungsberechtigter <i>Person responsible</i>
------------------------	----------------------	---	---

SCHENCK

Gesellschaft m.b.H.

Laabstraße 72

A-5280 Braunau am Inn

Tel. 07722/62387-0, Fax 07722/68086

24.11.2005

Mag. Günter Steiner

Frank Robert

SCHENCK Gesellschaft m.b.H., Österreich
Laabstraße 72
5280 Braunau am Inn
Tel.: 07722/62387-0
Fax: 07722/68086

6401 Kalsdorf bei Graz
Tel.: 03135/56635
Fax: 03135/56736

FN 116824
Landesgericht Ried/Innkreis
DVR 0137770
ARA-Lizenznr.: 7654
UID-Nr. ATU-21523803

Sparkasse Braunau/Inn, Konto Nr. 06603000286, BLZ 20404
IBAN AT6020404066625000286, BIC: SBGSAT2S

Bank Austria Ried i. L., Konto Nr. 620-133-54100, BLZ 12800
IBAN AT751200052013354100, BIC: BKALATWW

Oberbank Braunau/Inn, Konto Nr. 201-425570, BLZ 15040
IBAN AT621504000201425570, BIC: OBBKAT2L



The **DÜRR** Group

<http://www.schenck.at>
E-Mail: office@sog.schenck.net
Sitz der Gesellschaft, Erfüllungsort und Gerichtsstand: Braunau am Inn

Erstellt: OMB/SOG-E	Geprüft: Mag. Günter Steiner	Freigabe: Mag. Günter Steiner	Formular Nr. F-0102	Seite 1 von 2
Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Version: 05	

Kenndaten:
Characteristic values

Wägebereich : 40000 kg
Teilung: 20 kg

Eichtechnische Prüfung
Verification procedure

Die Waage wurde auf Grundlage der österreichischen Eichvorschriften und der zugehörigen Bauartzulassung geeicht. Für die Eichung der Waage wurde die zugehörige Arbeitsanweisung, abgeleitet aus EN 45501, in der am Tag der Eichung gültigen Ausgabe verwendet. (AA-SOG 08.01.07.01, FB-SOG 8.01.08, AA-SOG 08.01.07.02, AA-SOG 08.01.07.03)

Die eichtechnische Überprüfung erfolgte in 9900 Leisach

Ergebnis:
Results

Die Anforderungen der oben angeführten Eichvorschriften und der zugehörigen Bauartzulassung wurden eingehalten, insbesondere auch die Eichfehlergrenzen.

Messunsicherheit:
Measurement uncertainty

40000 kg	16,330 kg	+	0,000011 x Wägewert
----------	-----------	---	---------------------

Die angegebene erweiterte Messunsicherheit U entspricht der zweifachen Standardunsicherheit (k=2), welche für eine Normalverteilung einen Grad des Vertrauens von etwa 95 % bedeutet. Die Standardunsicherheit wurde in Übereinstimmung mit dem Leitfaden zur Angabe der Unsicherheit beim Messen, deutsche Übersetzung des „Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML)“ und damit gemäß dem Dokument EA-04/2 ermittelt.

Die angegebene Messunsicherheit bezieht sich auf die eichtechnische Überprüfung. Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort der Waage sind in diesem Ergebnis nicht miteinbezogen.

Anmerkungen: Waage 1
Remarks

Die Eichung verliert ihre Gültigkeit, wenn einer der in § 48 MEG angeführten Gründe gegeben ist, jedenfalls aber mit Ablauf der Nacheichfrist am 31.12.2007

Verwendungsbestimmungen sind einzuhalten.

Ein Messgerät, dessen Eichung ungültig geworden ist, gilt als ungeeicht und darf im eichpflichtigen Verkehr nicht verwendet oder bereitgehalten werden.

SCHENCK Gesellschaft m.b.H. Österreich
Laabstrasse 72
5280 Braunau am Inn
Tel.: 07722/82387-0
Fax: 07722/89386

8401 Kalsdorf bei Graz
Tel.: 03135/56635
Fax: 03135/56736

FN 116624 y
Landesgericht Ried/Innkreis
DVR 0107778
ARA-Lizenznr.: 7654
UID-Nr. ATU 21523803

Sparkasse Braunau/Inn: Konto Nr. 06603000280 BLZ 20404
IBAN: AT602040436605000286 BIC: SBGSAT29

Bank Austria Ried i. L.: Konto Nr. 620-133-941/00 BLZ *3800
IBAN: AT151200052013354100 BIC: BKAUATWW

ComBank Braunau/Inn: Konto Nr. 201-4256/00 BLZ 15040
IBAN: ATE2150400201425600 BIC: OBRKAT2L

<http://www.schenck.at>
E-Mail: office@sog.schenck.net
Sitz der Gesellschaft, Erfüllungsort und Gerichtsstand: Braunau am Inn



The **DÜRR** Group

Erstellt: OMB/SOG-E	Geprüft: Mag. Günter Steiner	Freigabe: Mag. Günter Steiner	Formular Nr. F-0102	Seite 2 von 2
Datum: 06.03.2005	Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Version: 05	

ÖSTERREICHISCHER EICHDIENST

AKKREDITIERT durch das
BUNDESMINISTERIUM für WIRTSCHAFT und ARBEIT

Eichstelle Nr. 544 für Waagen
Verification Body No 544 for scales

 **SCHENCK**
Laabstrasse 72
A-5280 Braunau



Eichschein

Verification Certificate

Eichschein Nr. :

57

Verification certificate No

Gegenstand <i>Object</i>	Straßenfahrzeugwaage	<p>Die Eichung erfolgt auf der gesetzlichen Grundlage des § 35 des Maß- und Eichgesetzes, BGBl.Nr. 152/1950, in geltender Fassung. Dieser Eichschein dokumentiert die Rückführbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der physikalischen Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI). Für die Einhaltung der Nacheichfrist gemäß § 15 des Maß- und Eichgesetzes ist der Benutzer verantwortlich.</p> <p><i>The verification is performed in accordance with § 35 of the Metrology Act, federal gazette Nr. 152/1950, in the amended version. This verification certificate documents the traceability to national standards, which realize the physical units of measurements according to the International system of Units (SI). The user is obliged to have the object reverified at the intervals given in § 15 of the Metrology Act.</i></p>
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Schenck GesmbH	
Typ <i>Type</i>	DISOMAT S	
Herstellernummer <i>Serial No</i>	DS0131/98	
Auftraggeber <i>Customer</i>	Amt d. Tiroler Landesregierung	
Eichnummer <i>Verification No</i>	50466	
Anzahl der Seiten des Eichscheines <i>Number of pages of the certificate</i>	2	
Datum der Eichung <i>Date of verification</i>	06.10.2005	

Dieser Eichschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen sind unzulässig. Eichscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

This verification certificate may not be reproduced other than in full. Verification certificates without signature and seal are not valid.

Stempel
Seal



Datum
Date

24.11.2005

Gesellschaft m.b.H.
Laabstraße 72
A-5280 Braunau am Inn
Tel. 07722/62387-0, Fax 07722/68086

Leiter der Eichstelle
Head of the verification body


Mag. Günter Steiner

Zeichnungsberechtigter
Person responsible


Frank Robert

SCHENCK Gesellschaft m.b.H. Österreich
Laabstraße 72
5280 Braunau am Inn
Tel. 07722/62387-0
Fax: 07722/68086

Hörselgasse 9
1220 Wien
Tel.: 01/2694151
Fax: 01/2694152

8401 Kalsdorf bei Graz
Tel. 03135/56625
Fax: 03135/56736

FN 110624 0
Landesgericht Ried/Innkreis
DVR 0107778
ARA-Genzlt.: 7654
UID-Nr. ATU 21523805

SpaKasse Braunau/Inn Konto Nr. 0660500286 BLZ 20404
IBAN: AT602040456605000286 BIC: SBOSAT25

Bank Austria Ried i. I. Konto Nr. 629-155-54100 BLZ 12800
IBAN: AT751200052013354100 BIC: BRAUATWW

Combank Braunau/Inn Konto Nr. 2014250/00 BLZ 18040
IBAN: AT52150400201425600 BIC: DBKLAU2L



REG.NR. 656

The  Group

http://www.schenck.at
E-Mail: office@sog.schenck.net
Sitz der Gesellschaft, Erfüllungsort und Gerichtsstand: Braunau am Inn

Erstellt: OMB/SOG-E	Geprüft: Mag. Günter Steiner	Freigabe: Mag. Günter Steiner	Formular Nr. F-0102	Seite 1 von 2
Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Version: 05	

Kenndaten:

Characteristic values

Wägebereich : 40000 kg
Teilung: 20 kg

Eichtechnische Prüfung

Verification procedure

Die Waage wurde auf Grundlage der österreichischen Eichvorschriften und der zugehörigen Bauartzulassung geeicht. Für die Eichung der Waage wurde die zugehörige Arbeitsanweisung, abgeleitet aus EN 45501, in der am Tag der Eichung gültigen Ausgabe verwendet. (AA-SOG 08.01.07.01, FB-SOG 8.01.08, AA-SOG 08.01.07.02, AA-SOG 08.01.07.03)

Die eichtechnische Überprüfung erfolgte in 9900 Leisach

Ergebnis:

Results

Die Anforderungen der oben angeführten Eichvorschriften und der zugehörigen Bauartzulassung wurden eingehalten, insbesondere auch die Eichfehlergrenzen.

Messunsicherheit:

Measurement uncertainty

40000 kg	16,330 kg	+	0,000011 x Wägewert
----------	-----------	---	---------------------

Die angegebene erweiterte Messunsicherheit U entspricht der zweifachen Standardunsicherheit (k=2), welche für eine Normalverteilung einen Grad des Vertrauens von etwa 95 % bedeutet. Die Standardunsicherheit wurde in Übereinstimmung mit dem Leitfaden zur Angabe der Unsicherheit beim Messen, deutsche Übersetzung des „Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML)“ und damit gemäß dem Dokument EA-04/2 ermittelt.

Die angegebene Messunsicherheit bezieht sich auf die eichtechnische Überprüfung. Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort der Waage sind in diesem Ergebnis nicht miteinbezogen.

Anmerkungen: Waage 2

Remarks

Die Eichung verliert ihre Gültigkeit, wenn einer der in § 48 MEG angeführten Gründe gegeben ist, jedenfalls aber mit Ablauf der Nacheichfrist am 31.12.2007

Verwendungsbestimmungen sind einzuhalten.

Ein Messgerät, dessen Eichung ungültig geworden ist, gilt als ungeeicht und darf im eichpflichtigen Verkehr nicht verwendet oder bereitgehalten werden.

SCHENCK Gesellschaft m.b.H., Österreich
Laabstraße 72
5280 Braunau am Inn
Tel.: 07722/62367-0
Fax: 07722/68086

Hosnedlgasse 11
1220 Wien
Tel.: 01/2594151
Fax: 01/2594152

5401 Kalsdorf bei Graz
Tel.: 03135/56835
Fax: 03135/56736

FN 116824 o
Landesgericht, Real/Rechts
DVR 0107778
ARA-Lizenznr.: 7654
UID-Nr.: ATU 21523803

Sparkasse Braunau/Inn, Konto Nr. 06605000265, BLZ 20474
IBAN: AT602040456605000266, BIC: SBGGAT2S

Bank Austria Real II, Konto Nr. 620-133-541/00, BLZ 12800
IBAN: AT191200052013354100, BIC: BKAUATWW

Oberbank Braunau/Inn, Konto Nr. 201-4256/00, BLZ 15040
IBAN: AT621504000201425600, BIC: OBGKAT2L

http://www.schenck.at
E-Mail: office@sog.schenck.net
Sitz der Gesellschaft, Erfüllungsort und Gerichtsstand: Braunau am Inn



REG.NR. 855

The **DÜRR** Group

Erstellt: OMB/SOG-E	Geprüft: Mag. Günter Steiner	Freigabe: Mag. Günter Steiner	Formular Nr. F-0102	Seite 2 von 2
Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Datum: 08.03.2005	Version: 05	